

누리한글 표기안 설명서

■ 누리한글 표기안이란?

'누리한글 표기안'은 훈민정음의 창제원리를 기반으로 세계 여러 언어들을 소리나는 대로 적을 수 있도록 한글누리 재단에서 제안하는 표기법입니다.

한글을 바탕으로 현재 사용되지 않는 훈민정음 'ㅇ, ㅁ, ㅂ, ㅅ' 4자 및 순경음 'ㄴ, ㅇ, ㄹ' 3자를 복원했으며, 목구멍소리 'ㅇ, ㅁ, ㅎ' 과 반잇소리 'ㅂ'를 기호화하여 합음자를 만들고, 복모음은 단음화된 현대 한국어의 언어 관습을 보완해 훈민정음의 모음 기본자 'ㅣ'를 사용하여 활용했습니다.

올해 영어, 중국어, 스페인어, 일본어를 시작으로 향후 더욱 다양한 언어에 적용할 수 있도록 확대할 계획입니다. 더불어 PC용 입력 체계는 현재 준비 중으로 한글페스타 2026에 소개할 예정입니다.

■ 누리한글 표기안 내 사용된 옛글자 및 기호 합음자

명칭	언어별 옛한글 표기안		비고
ㅇ 옛이음	아시아 권역 등	[ŋ]	아시아권역 등에서 활용할 수 있음
ㅂ 반치음자	영어	[z] ㅂ , [ʒ] ㅂ°	
	일본어	ぢ [j] ㅂ づ [zu] ㅂ	
ㅅ 여린 히읗	영어	[w] 후 , [j] 히	
	스페인어	w[w] 후 , ll / y[j] 히	
	중국어	w 후 , y 히	영성모의 자리를 채우는 글자
	일본어	を 호 , ゑ 히 , ゑ 에	현대 일본어에서는 사용되지 않는 옛 글자를 같은 소리를 가진 다른 글자와 구분하기 위한 용도

○ 기호 이용	스페인어	ch[ʧ] 次°, ll / y [ʝ] 人°	일부 남미 지역(아르헨티나 등)에서는 ll과 y를 [ʝ]로 발음함
		f ㅍ, v ㅂ, r ㄹ, rr[rr] ㄹㄹ	순음 f, v와 치경음 r은 폐쇄음 글자의 아래쪽에 표기하여 합음자를 사용함.
	영어	[ʃ] 人°, [ʒ] △° [ʧ] 次° [ʤ] 次°	치음을 나타내는 글자의 오른쪽에 표기하여 경구개음을 나타내는 합음자로 사용함.
		[f] ㅍ, [v] ㅂ, [r] ㄹ	
	중국어	j 次°, q 次°, x 人°	
		f ㅍ	
일본어	ふ [fu] ㅍ	fu는 ㅍ의 아래쪽에 표기하여 합음자(순경음)를 사용함	
	が °가, き °기, く °구, げ °게, こ °고, さ °자, じ °지, ず °즈, ぜ °제, ぞ °조 だ °다, て °데, ど °도, ば °바, び °비, ぶ °부, べ °베, ぼ °보	유성음을 구분하여 표기하는 일본어의 특성을 고려해, 일본어 표기시에는 무성음 글자의 왼쪽에 표기함. 다만, 유성음을 별도 표기하지 않는 다른 언어에서는 통용 표기법을 따르기로 함	
ㅎ 기호 여린히읃	중국어	r ㄹ°	중국어 권설음 r에만 사용
ㅎ 기호 히읃	중국어	sh 人°, zh 次°, ch 次°	중국어 권설음에 사용
△ 기호	영어	[θ] 人°, [ð] △	치 마찰음을 나타내는 기호로 사용

반치음자	스페인어	c, z[θ] ㄷ									
아래아	영어, 스페인어, 중국어의 복모음(이중모음, 삼중모음)을 표기할 때 사용										
	[ai]	ㅏㅣ	[iə]	ㅣㅏ	[ei]	ㅏㅣ	[ɛə]	ㅏㅣ	[oi]	ㅏㅣ	모음자에 세로획이 있을 때에는 세로획에 붙임.
	[ou]	ㅜㅓ	[au]	ㅏㅓ	[uə]	ㅓㅓ	[əu]	ㅓㅓ	[ia]	ㅣㅏ	모음자에 가로획만 있을 때에는 가로획에 붙임.
	[ie]	ㅣㅏ	[io]	ㅓㅏ	[iu]	ㅓㅓ	[ui]	ㅓㅓ	[uo]	ㅓㅓ	
	[ua]	ㅓㅏ	[ue]	ㅓㅏ	[eu]	ㅓㅏ	[ao]	ㅓㅏ	[iou]	ㅓㅓ	
	[üe]	ㅓㅏ	[iai]	ㅣㅏ	[iei]	ㅣㅏ	[ian]	ㅓㅏ	[iang]	ㅓㅏ	
	[iao]	ㅓㅏ	[uai]	ㅓㅏ	[uan]	ㅓㅏ	[uang]	ㅓㅏ	[üan]	ㅓㅏ	
장모음	영어의 장모음을 표기하기 위해 동일 모음을 연속하여 작성하며, 가독성을 위해 약간의 간격을 둔다.		일본어의 장모음은 일본어 표기 방식에 따라 작성해도 무방함								
	[a:]	ㅏㅏ	[ɜ:]	ㅓㅓ	[ɔ:]	ㅓㅓ	[u:]	ㅓㅓ	[i:]	ㅣㅣ	
	[ɛ:]	ㅏㅏ									

※ 주요 세칙

주1) 합용병서: 2개 이상의 복자음은 훈민정음의 합용병서의 원리를 활용하여 표기한다.

예) (영) strike: 스트라이크 → 슌드랴ㅣㅓ

(중) 团结(tuánjié) → 투안지에 → 툄안지ㅣ

주2) 종성 표기법: 공기의 방출이 없는 경우는 받침 위치에 적고, 공기의 방출이 있는 경우에는 모음자 밖에 적는다. 종성에 -r(ㄹ)이나 각자병서가 오는 경우를 제외하고는 자음을 이중으로 표기하지 않는 것을 기본으로 하나, 국가별, 지역별 발음 체계에 따라 표기할 수도 있다.

주3) 성조, 강세: 성조 또는 강세의 표기는 해당 언어의 표기 방법을 따른다.

■ 누리한글 표기안 자음표

어금닛소리	헛소리	입술소리	잇소리	목구멍소리
ㄱ	ㄴ	ㅇ	ㅅ	ㅇ
ㅋ	ㄷ	ㅂ	ㅈ	ㅎ
ㆁ	ㅌ	ㅍ	ㅊ	ㅎ
	ㄹ		ㅌ	
ㄲ	ㄷ ㄹ	ㅃ	ㅅ ㅆ	ㅎ
ㆁ	ㄷ	ㅂ	ㅈ	
			ㅊ ㅌ	
	ㄹ	ㅃ ㅍ		
			ㅅ ㅈ ㅊ ㅌ	
	ㅈ ㅊ ㅌ ㄹ			

누리한글 스페인어 표기안

■ 누리한글 스페인어 표기안의 단어와 문장 예시는 기본적으로 이베리아 반도 스페인어 (Peninsular Spanish)를 기준으로 작성되어 있습니다. 기타 방언의 필요한 음소는 별도로 안내된 사항을 참고하여 자신의 스페인어 발음을 기준으로 표기하셔도 됩니다.

■ 스페인어의 일반적인 띄어쓰기 방식과 동일하게 단어 단위로 띄어씁니다.

■ () 안에 들어있는 것은 소리나 위치에 따라 바꾸어 쓸 수 있는 표기입니다. 개별 글자마다 자세히 설명해 드릴게요.

1. 자음

■ 자음자가 모음자 뒤에 올 때는 받침으로도 쓸 수 있고 다음 글자 위치에 쓸 수도 있습니다. 장애음의 경우 한국어 종성과 같이 공기의 방출이 없을 경우는 받침 위치에 적고, 공기의 방출이 있을 경우에는 모음보다 오른쪽에 표기하여 발음을 구분합니다. 탄설음, 전동음을 제외하고 장애음이 아닌 경우는 한국어 종성과 같이 받침 위치에 적습니다.

■ 스페인어에서 유성음은 파열음으로도, 마찰음으로도 실현됩니다. 본 표기안에서는 어두의 파열음적 실현을 중시하여 기식이 적고 유성음화가 잦은 한국어 평음으로 적습니다.

스페인어 알파벳	누리한글	설명	단어 예시
b-	ㅂ	알파벳 b 의 소리	boda 보다
c	ㄱ	a, o, u 앞의 c 의 소리	caballa 까바 ^야 야
	ㅅ	e, i 앞의 c 는 이베리아 반도 스페인어에서 [θ]로 발음되는 무성음으로 /s/와 구별을 위해 ‘ㅅ’로 표기	cerveza 세 ^르 베 ^사
ch	ㅊ	알파벳 ch 의 소리	ducha 두 ^차

d	ㄷ	알파벳 d의 소리	dedo 데도
f	프	알파벳 f의 소리 '프' 아래에 '기호 o'을 덧붙여 표기	fondo 폰도
g	ㄱ	a, o, u 앞에 오는 알파벳 g 또는 e, i 앞에 오는 gu의 소리	gorra 고랴 guerra 게랴
	ㅎ	e, i 앞에 오는 g의 소리로 j와 동일한 발음 성문음인 한국어 'ㅎ'과의 발음 구별을 위해 'ㅎ'으로 표기	general 헤네랄
h	○	목음으로 한글 o으로 표기	hospital 오쓰 삐딸
j	ㅎ	알파벳 j의 소리	jefe 헤페
k	ㄱ	k는 외래어에만 사용되며 a, o, u 앞에서의 c와 발음 동일, 한국어의 된소리에 해당하여 'ㄱ'로 표기	kilo 킬로
l	ㄹ	알파벳 l의 소리 단어의 처음이나 끝에서는 ㄹ로 쓰고 어중 모음 앞에서는 받침과 초성으로 나눠서 표기	libro 리브로 mal 말 iglesia 이그레샤
ll	히	알파벳 ll의 소리 *아르헨티나 등 일부 지역에서 [ʝ]로 발음하며 '스'로 표기	lleno 헤노 셰노

ll	리	스페인 북부 등에서 알파벳 ll의 소리	lleno 리에노
m	ㅁ	알파벳 m의 소리	más 마쓰
n	ㄴ	알파벳 n의 소리	nota 노따
	ㅇ	알파벳 n이 음절의 끝소리이면서 다음 음절의 첫소리가 c나 g일 때, 받침의 n을 'ㅇ'으로 표기	tengo 땡고
ñ	니	알파벳 ñ의 소리 뒤에 오는 모음에 따라 냐, 네, 니(ny), 뇨, 뉴 등과 비슷하게 발음됨	ñame 니아메
p	ㅂ	알파벳 p의 소리 한국어의 된소리에 해당하여 'ㅂ'로 표기	patata 빠따따
q	끼	q+ue 또는 q+ui 만 사용 a, o, u 앞에서의 c와 발음 동일하며, 한국어의 된소리에 해당하여 '끼'로 표기 → Que = 께 / Qui = 끼	quedo 께도
r	링	어두로 오거나, 어중에서 n,s,l 다음에 오는 r의 소리 전동음 /r/로 'ㄹ' 아래 '기호ㅇ'을 덧붙여 '링'로 표기하되, 두 번 반복하여 쌍자음으로 표기	raso 링싸 enredo 엔레도
	링	어중이나 어말에 오는 r의 소리 탄설음 /r/로 'ㄹ' 아래 '기호ㅇ'을 덧붙여 표기	brasa 브라싸 gira 히라 tardar 따릉다릉

-rr-	ㄹᄇ	어중에만 사용되는 rr의 소리 어두의 r과 동일하게 두 번 반복하여 쌍자음으로 표기	correr ㄱᄇ ㄹᄇ ㄹᄇ
s	ㅅ	알파벳 s의 소리	seco ㅅᄇ ㄱᄇ
t	ㄸ	알파벳 t의 소리 한국어의 된소리에 해당하여 'ㄸ'로 표기	todo ㄸᄇ ㄸᄇ
v	빙	알파벳 v의 소리 대부분의 지역에서 스페인어 b와 발음 차이가 없으나 일부 지역에서는 영어의 v와 동일하게 발음됨을 고려하여 ㅂ 아래 '기호 ㅅ'을 덧붙임	viva 빙ᄇ 빙ᄇ
w	후	외래어 표기 시, 알파벳 w의 소리 접근음으로서 뒤에 오는 모음자와 합하여 표기	Washington 후ᄇ ㅅᄇ ㄸᄇ
x	ㅅ	스페인어 's'와 동일한 소리	xilófono ㅅᄇ ㄹᄇ ㅍᄇ ㄴᄇ
	ㄱㅅ	ex로 단어가 시작될 때 영어와 다르게 x 뒤에 모음이 와도 [gz]로 발음되지 않고 [ks]로 발음됨	extranjero 엑ᄇ ㄸᄇ ㄹᄇ ㅎᄇ ㄹᄇ exacto 엑ᄇ ㅅᄇ ㄸᄇ
	ㅎ	México, Texas, Oaxaca 등 일부 지명 및 인명에서 알파벳 x의 소리	México 메ᄇ ㅎᄇ ㄱᄇ

y	히	알파벳 y의 소리로 스페인어 ll과 동일하게 표기 * 아르헨티나 등 일부 지역에서 [ʃ]로 발음하며 '스'로 표기	ya 야 샤
z	스	알파벳 z의 소리는 이베리아 반도 스페인어에서 [θ]로 발음되는 무성음으로 /s/와 구별을 위해 '스'로 표기	zapato 사빠또

2. 모음

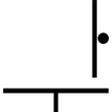
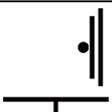
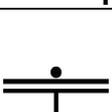
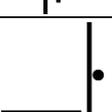
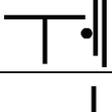
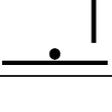
■ 이중모음, 삼중모음은 짧은 선 대신 훈민정음 모음 기본자 ‘·’를 씁니다.

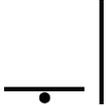
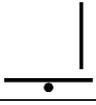
■ 훈민정음 모음 기본자 ‘·’는 속해 있는 모음자에 가까이 붙여서 쓰며, 세로획을 가진 모음자가 있는 경우 세로획에 먼저 씁니다. 세로획을 가진 모음자가 없다면 가로획이 있는 모음자에 씁니다.

2.1 단모음

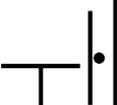
스페인어 알파벳	누리한글 표기 제안	예시
a	ㅏ	saco 싸꼬
e	ㅓ	seco 씨꼬
i	ㅣ	sicoma 씨꼬마
o	ㅗ	socorro 쏘꼬로
u	ㅜ	suco 쑤꼬

2.2 이중모음

스페인어 알파벳	누리한글 표기 제안	예시
ai		aire <u>아</u> 레
au		auto <u>우</u> 또
ei		peine <u>배</u> 네
eu		Europa <u>우</u> 호 <u>배</u>
oi		soy <u>씨</u>
ou		bou <u>부</u>
ia		cambia <u>깜</u> 바
ua		agua <u>아</u> 귀
ie		Pienso <u>뵤</u> 쏘 quiebra <u>깨</u> 브라
ue		bueno <u>부</u> 에노
io		labio <u>라</u> 비
uo		cuota <u>꾸</u> 따

ui		muy 미
iu		ciudad 쑤달
üe		güero g+ üe 일때만 사용 귀로
üi		pingüino g+ üi 일때만 사용 빙귀노

2.3 삼중모음

스페인어 알파벳	누리한글 표기 제안	예시
iai		cambiáis 깜배이씨
iei		envidiéis 엔비디에씨
uai		actuáis 악뚜이씨
uei		consensuéis 곤센쑤씨

■ 강세

강세는 현행 표기법을 적용하여, 강세가 오는 음절 위에 <´> 표기를 합니다.